

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE
EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À LA
SALLE DU CONSEIL DE L'HÔTEL DE VILLE
LE 1 SEPTEMBRE 2026 À 13 h 00 À
LAQUELLE ASSISTAIENT :**

Le maire / The Mayor :
Les conseillers / Councillors:

**MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF THE
MUNICIPAL COUNCIL OF THE CITY OF
WESTMOUNT HELD IN THE COUNCIL
CHAMBER OF CITY HALL ON SEPTEMBER 1,
2026, AT 1:00 P.M., AT WHICH WERE
PRESENT:**

M. Stern, Maire
M. Aronson
J. Chomski
P. Levine
S. Moss
J. J. Shamie

Formant quorum. / Forming a quorum.

Également présentes/ David Lapointe, Substitut Directeur général et assistant greffier /
Also in attendance : Substitute Director General and Assistant City Clerk
Alicia Klein Rossi, proposée à la rédaction / Drafting Clerk

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte.

2. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTION

La période de questions se tient de 13 h 07 à 13 h 43.

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2026-09-254

**Il est proposé par le conseiller Shamie,
appuyé par le conseiller Chomski**

QUE l'ordre du jour de la séance extraordinaire
du Conseil du 1er septembre 2026 soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

1. OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the sitting to order.

2. FIRST QUESTION PERIOD

The question period took place from 1:07 p.m. to 1:43 p.m.

3. ADOPTION OF THE AGENDA

2026-09-254

**It was moved by Councillor Shamie,
seconded by Councillor Chomski**

THAT the agenda of the special Council sitting of
September 1, 2026, be adopted.

CARRIED UNANIMOUSLY

4. AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT 1671 VISANT À ÉTABLIR UNE CIRCULATION À SENS UNIQUE AFIN DE FAVORISER DES TRAJETS SCOLAIRES SÉCURITAIRES ET ACTIFS DANS LE SECTEUR DE L'HÔTEL DE VILLE DE WESTMOUNT

4. NOTICE OF MOTION AND TABLING OF DRAFT BY-LAW 1671 TO IMPLEMENT ONE-WAY TRAFFIC TO IMPROVE SAFE AND ACTIVE SCHOOL ROUTES IN WESTMOUNT'S CITY HALL AREA

Le conseiller Aronson

Councillor Aronson

AVIS DE MOTION

NOTICE OF MOTION

Le conseiller Aronson donne avis de motion de l'intention de soumettre à une séance ultérieure du conseil le Règlement n° 1671 intitulé *RÈGLEMENT VISANT À ÉTABLIR UNE CIRCULATION À SENS UNIQUE AFIN DE FAVORISER DES TRAJETS SCOLAIRES SÉCURITAIRES ET ACTIFS DANS LE SECTEUR HÔTEL DE VILLE DE WESTMOUNT*, pour adoption.

Councillor Aronson gives notice of motion of the intention to submit at a future Council meeting By-law No. 1671, entitled *BY-LAW TO IMPLEMENT ONE-WAY TRAFFIC TO IMPROVE SAFE AND ACTIVE SCHOOL ROUTES IN WESTMOUNT'S CITY HALL AREA*, for adoption.

Le conseiller dépose le projet dudit règlement.

Councillor Aronson tables the draft of said by-law.

OBJET

OBJECT

L'objet du présent règlement est de modifier le sens de circulation de certaines voies à sens unique afin de favoriser des déplacements plus sécuritaires dans le secteur de l'hôtel de ville.

The purpose of this by-law is to modify the direction of traffic on certain streets in order to promote safer travel in the area surrounding City Hall.

Une copie de ce projet de règlement est disponible pour consultation.

A copy of this draft by-law is available for consultation.

5. AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT 1668 CONCERNANT L'IMPOSITION D'UNE CONTRIBUTION DESTINÉE À FINANCER TOUT OU PARTIE DE DÉPENSES LIÉES À L'AJOUT, L'AGRANDISSEMENT OU LA MODIFICATION D'INFRASTRUCTURES OU D'ÉQUIPEMENT MUNICIPAUX DANS LE SECTEUR DU PLAN PARTICULIER D'URBANISME SUD-EST DE LA VILLE DE WESTMOUNT

Le conseiller Aronson

AVIS DE MOTION

Le conseiller Aronson donne avis de motion de l'intention de soumettre à une séance ultérieure du Conseil le Règlement n° 1668 intitulé *RÈGLEMENT CONCERNANT L'IMPOSITION D'UNE CONTRIBUTION DESTINÉE À FINANCER TOUT OU PARTIE DE DÉPENSES LIÉES À L'AJOUT, L'AGRANDISSEMENT OU LA MODIFICATION D'INFRASTRUCTURES OU D'ÉQUIPEMENT MUNICIPAUX DANS LE SECTEUR DU PLAN PARTICULIER D'URBANISME SUD EST DE LA VILLE DE WESTMOUNT.*

OBJET

Tel qu'indiqué dans son titre, l'objet du présent règlement est d'imposer une contribution destinée à financer tout ou partie de dépenses liées aux infrastructures et équipements municipaux dans le secteur du Plan particulier d'urbanisme du Sud-Est (PPU). Plus précisément :

- **Nature et portée :** Le projet de règlement vise à assujettir la délivrance de certains permis de construction et autres certificats visant la création de nouveaux logements au paiement d'une contribution monétaire destinée à financer, en tout ou en partie, les dépenses liées à l'ajout, à l'agrandissement ou à la modification d'infrastructures et

5. NOTICE OF MOTION - BY-LAW 1668 CONCERNING THE IMPOSITION OF A CONTRIBUTION TO FINANCE ALL OR PART OF THE EXPENSES RELATED TO THE ADDITION, EXTENSION OR ALTERATION OF MUNICIPAL INFRASTRUCTURE OR EQUIPMENT IN THE SOUTH-EAST SPECIAL PLANNING PROGRAM AREA OF THE CITY OF WESTMOUNT

Councillor Aronson

NOTICE OF MOTION

Councillor Aronson gives notice of motion of the intention to submit at a future Council meeting By-law No. 1668, entitled *BY-LAW CONCERNING THE IMPOSITION OF A CONTRIBUTION TO FINANCE ALL OR PART OF THE EXPENSES RELATED TO THE ADDITION, EXTENSION OR ALTERATION OF MUNICIPAL INFRASTRUCTURE OR EQUIPMENT IN THE SOUTH-EAST SPECIAL PLANNING PROGRAM AREA OF THE CITY OF WESTMOUNT.*

OBJECT

As indicated in its title, the purpose of this by-law is to impose a contribution intended to finance all or part of the costs associated with municipal infrastructure and facilities in the South-East Special Planning Program (SPP) sector. More precisely :

- **Nature and Scope:** The draft by-law seeks to make the issuance of certain building permits and other certificates relating to the creation of new housing units conditional upon the payment of a monetary contribution intended to finance, in whole or in part, expenditures related to the addition, expansion or modification of municipal

d'équipements municipaux requis afin d'assurer la prestation accrue de services municipaux découlant du développement du secteur visé par le PPU. Le montant de la contribution correspondra à une proportion du coût estimé des travaux municipaux prévus. Cette contribution sera versée à un fonds réservé constitué conformément à la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1, article 145.22).

infrastructure and facilities required to ensure the increased provision of municipal services resulting from the development of the area covered by the Special Planning Program (SPP). The amount of the contribution will correspond to a proportion of the estimated cost of the planned municipal works. This contribution will be paid into a dedicated fund established in accordance with the *Act respecting land use planning and development* (CQLR, c. A-19.1, section 145.22).

Territoire assujetti : Le règlement s'applique au territoire compris à l'intérieur du périmètre du PPU intégré au Plan d'urbanisme de la Ville de Westmount par le Règlement 1638.

Territory subject to the By-law: The by-law applies to the territory located within the boundaries of the PPU incorporated into the City of Westmount's Planning Program by By-law No. 1638.

Circonstance d'application : L'obligation de verser la contribution monétaire s'applique lors de la délivrance d'un permis de construction (ou autre certificat visant la création de nouveaux logements) relatif à un projet de développement générant une augmentation des besoins en services municipaux sur le territoire assujetti, selon les modalités, exemptions, critères de calcul et conditions prévues au règlement.

Circumstances of Application: The obligation to pay the monetary contribution applies upon the issuance of a building permit (or other certificate relating to the creation of new housing units) for a development project that results in increased demand for municipal services within the territory subject to the by-law, in accordance with the terms, exemptions, calculation criteria and conditions set out in the by-law.

Une copie de ce projet de règlement sera déposée à une séance ultérieure du Conseil.

A copy of this draft by-law will be tabled at a future Council meeting.

6. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTION

6. SECOND QUESTION PERIOD

La période de questions se tient de 13 h 55 à 14 h 04.

The question period took place from 1:55 p.m. to 2:04 p.m.

7. LEVÉE DE LA SÉANCE

7. CLOSING OF THE SITTING

Le maire lève la séance à 14 h 04.

The Mayor declares the sitting closed at 2:04 p.m.

Michael Stern
Maire / Mayor

David Lapointe
Greffier adjoint / Assistant City Clerk